

Porównanie tłumaczeń Mateusza 27:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy uwolnił im Barabasa zaś Jezusa ubiczowawszy wydał aby zostałby ukrzyżowany
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy zwolnił im Barabasa, a Jezusa ubiczował* i wydał, aby został ukrzyżowany.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wtedy uwolnił im Barabasa, zaś Jezusa wychłostawszy wydał, żeby został ukrzyżowany.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy uwolnił im Barabasa zaś Jezusa ubiczowawszy wydał aby zostałby ukrzyżowany

¹⁾ Tak traktowano niewolników po ogłoszeniu wyroku śmierci (<x>470 27:26</x>L.).

²⁾ <x>60 2:19</x>; <x>300 26:15</x>; <x>470 23:35-36</x>; <x>510 5:28</x>